

Compétence 2 : pratique des langues étrangères.

FICHE RESSOURCE

Anglais : Basket et langue anglaise

Anglais : La culture basket aux USA

LES MOTS ANGLAIS DU BASKET

Le basketball est un jeu né aux Etats-Unis. Il utilise donc **des mots anglais (ou américains)** qui sont désormais utilisés dans d'autres langues (dont **le français**). En voici quelques-uns :

ANGLAIS	FRANCAIS
An air ball	Tir qui ne touche pas le panier ni le cercle (uniquement de l' « air »)
back door	Une passe dans le dos de la défense (la porte « door » de derrière « back »)
A ball	Une balle
A basket	Un panier
A coach	Un entraîneur
A lay up	Un tir en course avec la main sous la balle. (Déposer « lay » haut « up »)
A jump shoot	Un tir « shoot » en sautant « jump », en suspension
Money time	La période où 'le temps « time » vaut de l'argent « money » en fait les dernières minutes de la rencontre
MVP (most valuable player)	Meilleur joueur « player »
A smash	Ecraser le ballon dans le panier d'une main en tenant l'anneau de l'autre (synonyme a dunk : onomatopée qui reprend le bruit)
Match	Egal : par extension rencontre à égalité

LA NBA

Aux Etats-Unis, les équipes professionnelles sont regroupées dans la NBA (National Basketball Association). Elles sont appelées des franchises.

Elles sont réparties dans deux conférences, elles-mêmes divisées en trois divisions.

Les mots en italiques : traduction en français.

Les mots en gras : indications géographiques.

CONFERENCE OUEST		
Division Nord-Ouest	Division Pacifique	Division Sud-Ouest
Nuggets (<i>pépites</i>) de Denver	Warriors (<i>guerriers</i>) de Golden State	Mavericks (<i>francs-tireurs</i>) de Dallas
Timberwolves (<i>loups</i>) du Minnesota	Clippers (<i>voiliers</i>) de Los Angeles	Rockets (<i>fusées</i>) de Houston
Thunder (<i>tonnerre</i>) d' Oklahoma City	Lakers (<i>hommes des lacs</i>) de Los Angeles	Grizzlies de Memphis
Trail Blazers (<i>pionniers</i>) de Portland	Suns (<i>soleils</i>) de Phoenix	Hornets (<i>frelons</i>) de la Nouvelle Orléans
Jazz de l' Utah	Kings (<i>rois</i>) de Sacramento	Spurs (éperons) de San Antonio

CONFERENCE EST		
Division Atlantique	Division Centrale	Division Sud-Est
Celtics (<i>celtiques</i>) de Boston	Bulls (<i>taureaux</i>) de Chicago	Hawks (<i>faucons</i>) d' Atlanta
Nets (<i>filets</i>) du New Jersey	Cavaliers (<i>cavaliers</i>) de Cleveland	Bobcats (<i>lynx</i>) de Charlotte
Knicks de New York	Pistons (<i>pistons</i>) de Detroit	Heat (<i>chaleur</i>) de Miami
76 ^{ers} de Philadelphie	Pacers (<i>trotteurs</i>) de l' Indiana	Magic (<i>magie</i>) d' Orlando
Raptors de Toronto	Bucks (<i>daim</i>) de Milwaukee	Wizards (<i>magiciens</i>) de Washington

LE MARTIN LUTHER KING DAY:

La NBA a été une des premières ligues de sport professionnel à accepter les joueurs noirs à une période où les citoyens noirs américains n'avaient pas les mêmes droits que les blancs. Plusieurs personnes se sont battues contre la *ségrégation raciale*.

L'un d'entre était le pasteur Martin LUTHER KING. Sa lutte a abouti à la signature de deux lois très importantes : le **Civil Rights Act** en 1964 qui a déclaré illégale la discrimination reposant sur la race, la couleur, la religion, le sexe, ou l'origine nationale et le **Voting Rights Act** qui a donné le droit de vote à toute la population noire afro-américaine.

En mémoire de cet homme, tout le pays commémore l'anniversaire de sa naissance le 3ème lundi de janvier chaque année par un jour férié.

À cette occasion, la journée de championnat est aménagée afin que les rencontres s'enchaînent pendant douze heures et soient diffusées très largement à la télévision.

QUESTIONNAIRE FRANCHISE NBA

Toutes les franchises NBA sont situées aux Etats-Unis sauf une : laquelle ?

--

À l'aide de la carte, replace chaque franchise de la liste à sa place.

Tous les noms des franchises comportent un nom de lieu. En t'aidant de la carte, complète le tableau.

Pour celles qui portent un nom de ville, retrouve le nom de l'état où se situe cette ville.

Pour celles qui portent le nom d'un état, retrouve le nom de la ville dans laquelle elles jouent.

L'une d'entre elles ne porte ni le nom d'une ville, ni le nom d'un état : retrouve-la et essaie de trouver à quoi correspond son nom.

--

QUESTIONNAIRE ENFANT

Le nom de certaines franchises fait référence à des particularités de l'endroit où elles sont installées. Essaie de trouver lesquelles.

Nom de la franchise	Particularité
Timberwolves du Minnesota	
Rockets de Houston	
Heat de Miami	
Spurs de San Antonio	
Pacers d'Indiana	
Pistons de Detroit	

Qu'organise la NBA à l'occasion du Martin Luther King day ?

- o Un rassemblement des meilleurs joueurs en deux équipes (est et ouest) qui s'affrontent dans un grand match diffusé par la télévision dans le monde entier.
- o Un aménagement d'une journée du championnat au cours de laquelle les matchs s'enchainent pendant douze heures et sont diffusés très largement à la télévision.
- o Les joueurs sont réunis et forment une chorale.

Parmi les noms des franchises NBA, certains font référence à des événements historiques des Etats-Unis. Essaie de les retrouver.

Exemple : les Hornets de la Nouvelle Orléans : hornets signifie frelons. Pendant la Guerre d'Indépendance, un général anglais ayant eu beaucoup de mal à conquérir la ville américaine de Charlotte en Caroline du Nord la compara à un nid de frelons.

Nom de la franchise	Fait historique
76 ^{ers} de Philadelphie	
Nuggets de Denver	
Trail Blazzers de Portland	

QUESTIONNAIRE ENFANT

Complète le tableau en t'aidant de la carte :

	Ville	Etat	Pays
Celtics (<i>celtiques</i>) de Boston			
Nets du New Jersey			
Knicks de New York			
76 ^{ers} de Philadelphie			
Raptors de Toronto			
Bulls (<i>taureaux</i>) de Chicago			
Cavaliers (<i>cavaliers</i>) de Cleveland			
Pistons (<i>pistons</i>) de Detroit			
Pacers (<i>trotteurs</i>) de l' Indiana			
Bucks (<i>bouc</i>) de Milwaukee			
Hawks (<i>faucons</i>) d' Atlanta			
Bobcats (<i>lynx</i>) de Charlotte			
Heat (<i>chaleur</i>) de Miami			
Magic (<i>magie</i>) d' Orlando			
Wizards (<i>magiciens</i>) de Washington			
Nuggets (<i>pépites</i>) de Denver			
Timberwolves (<i>loups</i>) du Minnesota			
Thunder (<i>tonnerre</i>) d' Oklahoma City			
Trail Blazers (<i>pionniers</i>) de Portland			
Jazz de l' Utah			
Warriors (<i>guerriers</i>) de Golden State			
Clippers (<i>bateaux à voiles</i>) de Los Angeles			
Lakers (<i>hommes des lacs</i>) de Los Angeles			
Suns (<i>soleils</i>) de Phoenix			
Kings (<i>rois</i>) de Sacramento			
Mavericks (<i>francs-tireurs</i>) de Dallas			
Rockets (<i>fusées</i>) de Houston			
Grizzlies de Memphis			
Hornets (<i>frelons</i>) de la Nouvelle Orléans			
Spurs (éperons) de San Antonio			

LES FRANCHISES NBA

Toutes les franchises NBA sont situées aux Etats-Unis sauf une : laquelle ?

Les Raptors de TORONTO : CANADA

L'une d'entre elles ne porte ni le nom d'une ville, ni le nom d'un état : retrouve-la et essaie de trouver à quoi correspond son nom.

Golden State Warriors : Golden State est le surnom de la Californie. Cela signifie « l'état doré », en référence aux chercheurs d'or et également au fait que la Californie est l'un des états les plus riches des Etats-Unis

Qu'organise la NBA à l'occasion du Martin Luther King day ?

Un aménagement d'une journée du championnat au cours de laquelle les matchs s'enchaînent pendant douze heures et sont diffusés très largement à la télévision.

Parmi les noms des franchises NBA, certains font référence à des événements historiques des Etats-Unis. Essaie de les retrouver.

Nom de la franchise	Fait historique
76 ^{ers} de Philadelphie	1776 est l'année de la signature de la Déclaration d'Indépendance des Etats-Unis à Philadelphie en Pennsylvanie.
Nuggets de Denver	La traduction de « Nuggets » est « pépites ». Le nom de cette franchise fait référence aux chercheurs d'or nombreux dans l'état du Colorado au XIX ^{ème} siècle.
Trail Blazers de Portland	La traduction de « Trailblazers » est « pionniers ». Le nom de cette franchise fait référence aux pionniers nombreux dans l'état de l'Oregon au XIX ^{ème} siècle durant la conquête de l'Ouest.

QUESTIONNAIRE RÉPONSES

Le nom de certaines franchises fait référence à des particularités de l'endroit où elles sont installées. Essaie de trouver lesquelles.

Nom de la franchise	Particularité
Timberwolves du Minnesota	Le Minnesota est un état où il y a beaucoup de loups.
Rockets de Houston	Houston abrite le centre de commande la NASA, organisme américain chargé de l'Espace.
Heat de Miami	La Floride est un état du sud des États-Unis où il fait très chaud.
Spurs de San Antonio	Spurs signifie « éperons ». Il s'agit de petits objets en métal que les cow-boys portaient sur leurs bottes pour se faire obéir de leur cheval.
Pacers d'Indiana	L'Indiana est un état où on trouve beaucoup de chevaux. « Pacers » signifie « trotteurs ».
Pistons de Detroit	Detroit est une ville des États-Unis où se trouvent de nombreuses usines de voitures. Le piston est une pièce de moteur.

QUESTIONNAIRE RÉPONSES

Complète le tableau en t'aidant de la carte :

	Ville	Etat	Pays
Celtics (<i>celtiques</i>) de Boston	Boston	Massachusetts,	Etats-Unis
Nets du New Jersey	New York city	New York	Etats-Unis
Knicks de New York	New York city	New York	Etats-Unis
76 ^{ers} de Philadelphie	Philadelphie	Pennsylvanie	Etats-Unis
Raptors de Toronto	Toronto	Ontario	Canada
Bulls (<i>taureaux</i>) de Chicago	Chicago	Illinois	Etats-Unis
Cavaliers (<i>cavaliers</i>) de Cleveland	Cleveland	Ohio	Etats-Unis
Pistons (<i>pistons</i>) de Detroit	Detroit	Michigan	Etats-Unis
Pacers (<i>trotteurs</i>) de l' Indiana	Indianapolis	Indiana	Etats-Unis
Bucks (<i>boucs</i>) de Milwaukee	Milwaukee	Wisconsin	Etats-Unis
Hawks (<i>faucons</i>) d' Atlanta	Atlanta	Géorgie	Etats-Unis
Bobcats (<i>lynx</i>) de Charlotte	Charlotte	Caroline du Nord	Etats-Unis
Heat (<i>chaleur</i>) de Miami	Miami	Floride	Etats-Unis
Magic (<i>magie</i>) d' Orlando	Orlando	Floride	Etats-Unis
Wizards (<i>magiciens</i>) de Washington	Washington	District of Columbia	Etats-Unis
Nuggets (<i>pépites</i>) de Denver	Denver	Colorado	Etats-Unis
Timberwolves (<i>loups</i>) du Minnesota	Minneapolis	Minnesota	Etats-Unis
Thunder (<i>tonnerre</i>) d' Oklahoma City	Oklahoma City	Oklahoma	Etats-Unis
Trail Blazers (<i>pionniers</i>) de Portland	Portland	Oregon	Etats-Unis
Jazz de l' Utah	Salt Lake city	Utah	Etats-Unis
Warriors (<i>guerriers</i>) de Golden State	Oakland	Californie	Etats-Unis
Clippers (<i>bateaux à voiles</i>) de Los Angeles	Los Angeles	Californie	Etats-Unis
Lakers (<i>hommes des lacs</i>) de Los Angeles	Los Angeles	Californie	Etats-Unis
Suns (<i>soleils</i>) de Phoenix	Phœnix	Arizona	Etats-Unis
Kings (<i>rois</i>) de Sacramento	Sacramento	Californie	Etats-Unis
Mavericks (<i>francs-tireurs</i>) de Dallas	Dallas	Texas	Etats-Unis
Rockets (<i>fusées</i>) de Houston	Houston	Texas	Etats-Unis
Grizzlies de Memphis	Memphis	Tennessee	Etats-Unis
Hornets (<i>frelons</i>) de la Nouvelle Orléans	Nouvelle Orléans	Louisiane	Etats-Unis
Spurs (<i>éperons</i>) de San Antonio	San Antonio	Texas	Etats-Unis

